

| DE                                                                                                                                                                           | EN                                                                                                                                                     | FR                                                                                                                                                                                                            | IT                                                                                                                                                                      | NL                                                                                                                                                              | ES                                                                                                                                                                           | CZ                                                                                                                                                         | HR                                                                                                                                                                       | SI                                                                                                                                                             | HU                                                                                                                                                                            |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Installationen sollten nur von qualifizierten Fachkräften durchgeführt werden.                                                                                               | Installations should only be carried out by qualified specialists.                                                                                     | Les installations doivent être effectuées uniquement par des spécialistes qualifiés.                                                                                                                          | Le installazioni devono essere eseguite solo da specialisti qualificati.                                                                                                | Installaties mogen alleen worden uitgevoerd door gekwalificeerde specialisten.                                                                                  | Las instalaciones sólo deben ser realizadas por especialistas cualificados.                                                                                                  | Instalaci by měli provádět pouze kvalifikovaní odborníci.                                                                                                  | Montažu trebaju izvoditi samo kvalificirani stručnjaci.                                                                                                                  | Namestitev naj izvajajo samo usposobljeni strokovnjaki.                                                                                                        | A telepítést csak képzett szakemberek végezhetik.                                                                                                                             |
| Beachten Sie die maximale Belastungsgrenze des Badkorbs, um Schäden an der Halterung oder der Befestigungsoberfläche zu vermeiden.                                           | Observe the maximum load limit of the bath basket to avoid damage to the bracket or the mounting surface.                                              | Veuillez noter la limite de charge maximale du panier de salle de bain pour éviter d'endommager le support ou la surface de montage.                                                                          | Si prega di notare il limite di carico massimo del cestino da bagno per evitare danni alla staffa o alla superficie di montaggio.                                       | Let op het maximale draagvermogen van de badkamermand om schade aan de beugel of het montageoppervlak te voorkomen.                                             | Tenga en cuenta el límite de carga máximo de la cesta del baño para evitar daños al soporte o a la superficie de montaje.                                                    | Dbejte na maximální zatížení koupelnového koše, aby nedošlo k poškození držáku nebo montážního povrchu.                                                    | Imajte na umu maksimalno omejenje opterečenja košare za kupaonico kako biste izbjegli oštećenje nosača ili površine za montiranje.                                       | Upoštevajte največjo omejitev obremenitve kopalniške košare, da preprečite poškodbe nosilca ali montažne površine.                                             | Kérjük, vegye figyelembe a fürdőszobai kosár maximális terhelhetőségét, hogy elkerülje a konzol vagy a rögzítési felület sérülését.                                           |
| Überladen Sie den Badkorb nicht mit zu vielen schweren Gegenständen, um ein Herunterfallen oder Verrutschen zu verhindern.                                                   | Do not overload the bathroom basket with too many heavy items to prevent it from falling or slipping.                                                  | Pour éviter de tomber ou de glisser, ne surchargez pas le panier de la salle de bain avec trop d'objets lourds.                                                                                               | Per evitare cadute o scivolamenti, non sovraccaricare il cestino del bagno con troppi oggetti pesanti.                                                                  | Om vallen of uitglijden te voorkomen, dient u de badkamermand niet te zwaar te belasten.                                                                        | Para evitar caídas o resbalones, no sobrecargues la cesta del baño con demasiados objetos pesados.                                                                           | Abyste zabránili pádu nebo uklouznutí, nepřetěžujte koupelnový koš příliš těžkými předměty.                                                                | Kako biste spriječili pad ili klizanje, nemojte pretrpati kupaonsku košaru s previše teških predmeta.                                                                    | Da preprečite padce ali zdrse, kopalniške košare ne preobremenite s preveč težkimi predmeti.                                                                   | leesés vagy elcsúszás elkerülése érdekében ne töltsse túl a fürdőszobakosarat túl sok nehéz tárggyal.                                                                         |
| Befestigen Sie den Badkorb sicher an der Wand oder an einem anderen geeigneten Ort, um ein Verrutschen oder Herunterfallen während der Nutzung zu verhindern.                | Securely attach the bath basket to the wall or other suitable location to prevent it from slipping or falling during use.                              | Fixez solidement le panier de la salle de bain au mur ou à tout autre endroit approprié pour éviter de glisser ou de tomber pendant l'utilisation.                                                            | Fissare saldamente il cestino del bagno al muro o ad un altro luogo adatto per evitare scivolamenti o cadute durante l'uso.                                             | Bevestig de badkamermand stevig aan de muur of een andere geschikte locatie om uitglijden of vallen tijdens gebruik te voorkomen.                               | Fije de forma segura la cesta del baño a la pared u otro lugar adecuado para evitar resbalones o caídas durante el uso.                                                      | Bezpečně připevněte koupelnový koš na stěnu nebo na jiné vhodné místo, abyste zabránili uklouznutí nebo pádu během používání.                              | Sigurno pričvrstite košaru za kupaonico na zid ili drugo prikladno mjesto kako biste spriječili klizanje ili pad tijekom uporabe.                                        | Kopalniško košaro varno pritrdite na steno ali drugo primerno mesto, da preprečite zdrs ali padec med uporabo.                                                 | Biztonságosan rögzítse a fürdőszobai kosarat a falhoz vagy más megfelelő helyre, nehogy használat közben elcsússzon vagy leessen.                                             |
| Achten Sie darauf, dass keine Wasserpfützen im Badkorb verbleiben, um Schimmelbildung oder Rost zu vermeiden.                                                                | Make sure that no puddles of water remain in the bath basket to avoid mold or rust.                                                                    | Assurez-vous qu'il ne reste aucune flaque d'eau dans le panier de la salle de bain pour éviter la moisissure ou la rouille.                                                                                   | Assicurati che non rimangano pozzanghere d'acqua nel cestino del bagno per evitare muffe o ruggine.                                                                     | Zorg ervoor dat er geen plassen water in de badkamermand achterblijven om schimmel of roest te voorkomen.                                                       | Asegúrate de que no queden charcos de agua en la cesta del baño para evitar moho u oxidación.                                                                                | Dbejte na to, aby v koupelnovém koši nezůstaly žádné kaluže vody, aby nedošlo k plísní nebo rzi.                                                           | Pazite da u kupaonskoj košari ne ostanu lokve vode kako biste izbjegli plijesan ili hrđu.                                                                                | Pazite, da v kopalniški košari ne ostanejo luže vode, da preprečite nastanek plesni ali rje.                                                                   | Ügyeljen arra, hogy ne maradjon víztócska a fürdőszobai kosárban, hogy elkerülje a penészedést vagy a rozsdát.                                                                |
| Verwenden Sie den Badkorb nur zum Aufbewahren von Badeutensilien wie Shampoo, Seife oder Schwämmen und nicht für schwere Gegenstände oder als Kletterhilfe.                  | Only use the bath basket to store bathing utensils such as shampoo, soap or sponges and not for heavy objects or as a climbing aid.                    | Utilisez le panier de salle de bain uniquement pour ranger des ustensiles de bain tels que du shampoing, du savon ou des éponges et non pour des objets lourds ou comme aide à l'escalade.                    | Utilizzare il cestino da bagno solo per riporre utensili da bagno come shampoo, sapone o spugne e non per oggetti pesanti o come aiuto per arrampicarsi.                | Gebruik de badkamermand alleen voor het opbergen van badbenodigdheden zoals shampoo, zeep of sponzen en niet voor zware spullen of als klimhulpmiddel.          | Utilice la cesta del baño únicamente para guardar utensilios de baño como champú, jabón o esponjas y no para objetos pesados ni como ayuda para trepar.                      | Koupelnový koš používejte pouze k ukládání koupacích potřeb, jako je šampon, mýdlo nebo houby, nikoli na těžké předměty nebo jako pomůcku při lezení.      | Kupaonsku košaru koristite samo za pohranjivanje pribora za kupanje kao što su šampon, sapun ili spužve, a ne za teške predmete ili kao pomoć pri penjanju.              | Kopalniško košaro uporabljajte le za shranjevanje kopalnih pripomočkov, kot so šampon, milo ali gobice, in ne za težke predmete ali kot pomoč pri plezanju.    | A fürdőszobai kosarat csak fürdőeszközök, például sampon, szappan vagy szivacs tárolására használja, nehéz tárgyak tárolására vagy mászási segédeszközként ne.                |
| Achten Sie darauf, dass der Badkorb nicht überladen wird und die Gegenstände sicher und stabil darin platziert sind.                                                         | Make sure that the bathroom basket is not overloaded and that the items are placed safely and stably in it.                                            | Assurez-vous que le panier de la salle de bain n'est pas surchargé et que les objets y sont placés de manière sûre et stable.                                                                                 | Assicurati che il cestino del bagno non sia sovraccarico e che gli oggetti siano posizionati in modo sicuro e stabile al suo interno.                                   | Zorg ervoor dat de badkamermand niet overbelast wordt en dat de spullen er veilig en stabiel in staan.                                                          | Asegúrese de que la cesta del baño no esté sobrecargada y de que los artículos estén colocados de forma segura y estable en ella.                                            | Dbejte na to, aby nebyl koupelnový koš přetížen a předměty v něm byly umístěny bezpečně a stabilně.                                                        | Pazite da kupaonska košara nije prenatrpana i da su stvari u njoj sigurno i stabilno postavljene.                                                                        | Prepričajte se, da kopalniška košara ni preobremenjena in da so predmeti v njej varno in stabilno nameščeni.                                                   | Ügyeljen arra, hogy a fürdőszobai kosár ne legyen túlterhelve, és a tárgyak biztonságosan és stabilan helyezkedjenek el benne.                                                |
| Stellen Sie sicher, dass der Badkorb außerhalb der Reichweite von kleinen Kindern ist, um versehentliche Verletzungen oder Unfälle zu verhindern.                            | Make sure the bath basket is out of the reach of small children to prevent accidental injury or accidents.                                             | Assurez-vous que le panier de bain est hors de portée des jeunes enfants pour éviter les blessures accidentelles ou les accidents.                                                                            | Assicurarsi che il cestino da bagno sia fuori dalla portata dei bambini piccoli per evitare lesioni o incidenti accidentali.                                            | Zorg ervoor dat de badmand buiten het bereik van kleine kinderen is om accidenteel letsel of ongelukken te voorkomen.                                           | Asegúrese de que la canasta de baño esté fuera del alcance de los niños pequeños para evitar lesiones o accidentes accidentales.                                             | Ujistěte se, že je koupací koš mimo dosah malých dětí, abyste předešli náhodným zraněním nebo nehodám.                                                     | Provjerite je li košara za kupanje izvan dohvata male djece kako biste spriječili slučajne ozljede ili nezgode.                                                          | Košara mora biti izven dosega majhnih otrok, da preprečite nenamerne poškodbe ali nesreče.                                                                     | véletlen sérülések vagy balesetek elkerülése érdekében ügyeljen arra, hogy a fürdőkosár kisgyermekektől távol legyen.                                                         |
| Vermeiden Sie das Aufbewahren von gefährlichen oder scharfen Gegenständen im Badkorb, die eine Gefahr darstellen könnten.                                                    | Avoid storing dangerous or sharp objects in the bath basket that could pose a danger.                                                                  | Évitez de ranger dans le panier de la salle de bain des objets dangereux ou pointus qui pourraient présenter un danger.                                                                                       | Evitare di riporre oggetti pericolosi o taglienti nel cestino del bagno che potrebbero costituire un pericolo.                                                          | Bewaar geen gevaarlijke of scherpe voorwerpen in de badkamermand die een gevaar kunnen vormen.                                                                  | Evite guardar en el cesto del baño objetos peligrosos o punzantes que puedan suponer un peligro.                                                                             | Vyvarujte se ukládání nebezpečných nebo ostrých předmětů v koupelnovém koši, které by mohly představovat nebezpečí.                                        | Izbjegavajte odlaganje opasnih ili oštih predmeta u kupaonsku košaru koji bi mogli predstavljati opasnost.                                                               | V kopalniški košari se izogibajte shranjevanju nevarnih ali oštih predmetov, ki bi lahko predstavljali nevarnost.                                              | Kerülje a veszélyes vagy éles tárgyak tárolását a fürdőszobai kosárban, amelyek veszélyt jelenthetnek.                                                                        |
| Achten Sie bei der Auswahl eines Badkorbs auf korrosionsbeständige Materialien wie Edelstahl oder beschichtetes Metall, um Rostbildung in feuchten Umgebungen zu verhindern. | When choosing a bathroom basket, look for corrosion-resistant materials such as stainless steel or coated metal to prevent rust in humid environments. | Lorsque vous choisissez un panier de salle de bain, recherchez des matériaux résistants à la corrosion tels que l'acier inoxydable ou le métal revêtu pour éviter la rouille dans les environnements humides. | Quando scegli un cestino da bagno, cerca materiali resistenti alla corrosione come acciaio inossidabile o metallo rivestito per prevenire la ruggine in ambienti umidi. | Let bij het kiezen van een badkamermand op corrosiebestendige materialen zoals roestvrij staal of gecoat metaal om roesten in vochtige omgevingen te voorkomen. | A la hora de elegir una cesta de baño, busque materiales resistentes a la corrosión, como acero inoxidable o metal revestido, para evitar la oxidación en ambientes húmedos. | Při výběru koupelnového koše hledejte materiály odolné proti korozi, jako je nerezová ocel nebo potažený kov, abyste zabránili korozi ve vlhkém prostředí. | Kada birate kupaonsku košaru, potražite materijale otporne na koroziju kao što je nehrđajući čelik ili obloženi metal kako biste spriječili hrđanje u vlažnom okruženju. | Pri izbiri kopalniške košare poišcite materiale, odporne proti koroziji, kot je nerjavno jeklo ali prevlečena kovina, da preprečite rjavenje v vlažnem okolju. | A fürdőszobai kosár kiválasztásakor keressen korrózióálló anyagokat, például rozsdamentes acélt vagy bevonatos fémet, hogy megakadályozza a rozsdásodást nedves környezetben. |

| DE                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | EN                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | FR                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | IT                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | NL                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | ES                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | CZ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | HR                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | SI                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | HU                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des Badkorbs und reparieren oder ersetzen Sie beschädigte Teile, um seine Funktionalität und Sicherheit zu gewährleisten.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Regularly check the condition of the bath basket and repair or replace damaged parts to ensure its functionality and safety.                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Vérifiez régulièrement l'état du panier de salle de bain et réparez ou remplacez les pièces endommagées pour garantir sa fonctionnalité et sa sécurité.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Controllare regolarmente lo stato del cestino da bagno e riparare o sostituire le parti danneggiate per garantirne la funzionalità e la sicurezza.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Controleer regelmatig de staat van de badkamermand en repareer of vervang beschadigde onderdelen om de functionaliteit en veiligheid ervan te garanderen.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Compruebe periódicamente el estado de la cesta del baño y repare o reemplace las piezas dañadas para garantizar su funcionalidad y seguridad.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Pravidelně kontrolujte stav koupelnového koše a poškozené díly opravte nebo vyměňte, aby byla zajištěna jeho funkčnost a bezpečnost.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Redovito provjeravajte stanje kupaonske košare i popravite ili zamijenite oštećene dijelove kako biste osigurali njezinu funkcionalnost i sigurnost.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Redno preverjajte stanje kopalniške košare in popravljajte ali zamenjajte poškodovane dele, da zagotovite njeno funkcionalnost in varnost.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Rendszeresen ellenőrizze a fürdőszobai kosár állapotát, és javítsa meg vagy cserélje ki a sérült alkatrészeket a működőképesség és a biztonság érdekében.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Überprüfen Sie, ob die Seifenschale oder der Seifenkorb über ausreichende Abflusslöcher verfügt, um stehendes Wasser abzuleiten und die Seife trocken zu halten. Dies verlängert die Lebensdauer der Seife und verhindert Schimmelbildung.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Check that the soap dish or soap basket has adequate drainage holes to drain standing water and keep the soap dry. This will extend the life of the soap and prevent mold growth.                                                                                                                                                                                                                                                       | Vérifiez que le porte-savon ou le panier à savon dispose de trous de drainage adéquats pour évacuer l'eau stagnante et garder le savon au sec. Cela prolonge la durée de vie du savon et empêche la croissance de moisissures.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Verificare che il portasapone o il cestello del sapone dispongano di fori di drenaggio adeguati per drenare l'acqua stagnante e mantenere il sapone asciutto. Ciò prolunga la vita del sapone e previene la crescita di muffe.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Controleer of het zeepbakje of het zeepmandje voldoende afvoergaten heeft om stilstaand water af te voeren en de zeep droog te houden. Dit verlengt de levensduur van de zeep en voorkomt schimmelgroei.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Verifique que la jabonera o la canasta de jabón tengan orificios de drenaje adecuados para drenar el agua estancada y mantener el jabón seco. Esto prolonga la vida útil del jabón y previene el crecimiento de moho.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Zkontrolujte, zda miska na mýdlo nebo koš na mýdlo mají dostatečné odvodňovací otvory pro odtok stojaté vody a udržujte mýdlo suché. Tím se prodlouží životnost mýdla a zabrání se růstu plísní.                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Provjerite ima li posuda za sapun ili košara za sapun odgovarajuće rupe za odvodnju stajaće vode i da sapun ostane suh. Time se produžuje vijek trajanja sapuna i sprječava nastanak plijesni.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Provjerite ima li posuda za sapun ili košara za sapun odgovarajuće rupe za odvodnju stajaće vode i da sapun ostane suh. Time se produžuje vijek trajanja sapuna i sprječava nastanak plijesni.                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Ellenőrizze, hogy a szappantartón vagy a szappanoskosáron megfelelő lefolyónyílások vannak-e az állóvíz leeresztéséhez és a szappan szárazabban tartásához. Ez meghosszabbítja a szappan élettartamát és megakadályozza a penészképződést.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Befestigen Sie Wandseifenhalter oder Seifenkörbe sicher an der Wand oder anderen Oberflächen, um ein Umkippen oder Verrutschen zu verhindern.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Securely attach wall soap holders or soap baskets to the wall or other surface to prevent tipping or slipping.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Fixez solidement les porte-savons muraux ou les paniers à savon au mur ou à d'autres surfaces pour éviter tout basculement ou glissement.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Fissa saldamente i portasapone da parete o i cestini per sapone alla parete o ad altre superfici per evitare che si ribaltino o scivolino.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Bevestig wandzeephouders of zeepmandjes stevig aan de muur of andere oppervlakken om kantelen of uitglijden te voorkomen.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Fije de forma segura los jaboneras o cestas de jabón de pared a la pared u otras superficies para evitar que se vuelquen o se resbalen.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Bezpečně připevněte nástěnné držáky na mýdlo nebo košíky na mýdlo na zeď nebo jiné povrchy, abyste zabránili převrácení nebo sklouznutí.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Sigurno pričvrstite zidne držače za sapun ili košare za sapun na zid ili druge površine kako biste spriječili prevrtanje ili klizanje.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Sigurno pričvrstite zidne držače za sapun ili košare za sapun na zid ili druge površine kako biste spriječili prevrtanje ili klizanje.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Biztonságosan rögzítse a fali szappantartókat vagy szappanoskosarakat a falhoz vagy más felületekhez, hogy megakadályozza a felbillenést vagy elcsúszást.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Wartung und Reparatur nur durch autorisierte Fachkräfte durchführen lassen.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Maintenance and repairs may only be carried out by authorized specialists.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Faites effectuer l'entretien et les réparations uniquement par des spécialistes agréés.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Fare eseguire la manutenzione e le riparazioni solo da specialisti autorizzati.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Laat onderhoud en reparaties alleen uitvoeren door geautoriseerde specialisten.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Haga que el mantenimiento y las reparaciones sean realizados únicamente por especialistas autorizados.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Údržbu a opravy nechte provádět pouze autorizovanými odborníky.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Održavanje i popravke neka obavljaju samo ovlaštene osobe.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Vzdrževanje in popravila naj izvajajo samo pooblašчени strokovnjaki.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | A karbantartást és a javítást csak felhatalmazott szakemberrel végeztesse el.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Bitte lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung des Herstellers sorgfältig durch und befolgen Sie alle dort aufgeführten Sicherheitshinweise. Bevor Sie Produkte aufbauen und benutzen sollten Sie alle in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Informationen sorgfältig lesen. Warnhinweise und Sicherheitsrichtlinien behandeln einige der allgemein möglichen auftretenden Risiken, können aber nicht alle in vollem Umfang abdecken. Gehen Sie daher stets mit äußerster Vorsicht vor und bewahren Sie Gebrauchsanweisungen zur späteren Verwendung sorgfältig auf. | Please read the entire manufacturer's instructions carefully and follow all safety instructions provided therein. Before assembling and using products, you should carefully read all the information provided in the instructions. Warnings and safety guidelines cover some of the general risks that may occur, but cannot cover all of them. Therefore, always exercise extreme caution and keep instructions for future reference. | Veuillez lire attentivement l'intégralité du mode d'emploi du fabricant et suivre toutes les instructions de sécurité qui y sont indiquées. Avant d'installer et d'utiliser un produit, vous devez lire toutes les instructions d'utilisation Lisez attentivement les informations répertoriées. Avertissements et consignes de sécurité couvrir certains des risques généralement possibles qui peuvent survenir, mais ne peut pas les couvrir intégralement Portée de la couverture. Par conséquent, soyez toujours extrêmement prudent et conservez soigneusement les instructions d'utilisation pour une utilisation future. | Si prega di leggere attentamente le istruzioni per l'uso complete del produttore e di seguire tutte le istruzioni di sicurezza ivi elencate. Prima di configurare e utilizzare qualsiasi prodotto, è necessario leggere tutte le istruzioni per l'uso Leggere attentamente le informazioni elencate. Avvertenze e linee guida di sicurezza coprire alcuni dei rischi generalmente possibili che possono sorgere, ma non può coprirli tutti per intero Ambito di copertura. Pertanto, prestare sempre la massima attenzione e conservare con cura le istruzioni per l'uso per un utilizzo futuro. | Lees de volledige gebruiksaanwijzing van de fabrikant aandachtig door en volg alle daar genoemde veiligheidsinstructies op. Voordat u producten in gebruik neemt en gebruikt, dient u alle gebruiksaanwijzingen te lezen Lees de vermelde informatie zorgvuldig door. Waarschuwingen en veiligheidsrichtlijnen een aantal van de algemeen mogelijke risico's die zich kunnen voordoen, dekken, maar ze niet allemaal volledig kunnen dekken Dekkingsbereik. Wees daarom altijd uiterst voorzichtig en bewaar de gebruiksaanwijzing zorgvuldig voor toekomstig gebruik. | Lea atentamente todas las instrucciones de uso del fabricante y siga todas las instrucciones de seguridad que allí se enumeran. Antes de configurar y utilizar cualquier producto, debe leer todas las instrucciones de uso. Lea atentamente la información enumerada. Advertencias y pautas de seguridad cubrir algunos de los riesgos generalmente posibles que puedan surgir, pero no puede cubrirlos todos en su totalidad Alcance de la cubierta. Por lo tanto, siempre tenga extrema precaución y conserve cuidadosamente las instrucciones de uso para uso futuro. | Přečtěte si prosím pozorně celý návod k použití od výrobce a dodržujte všechny zde uvedené bezpečnostní pokyny. Před nastavením a používáním jakýchkoli produktů byste si měli přečíst všechny pokyny k použití Přečtěte si pozorně uvedené informace. Upozornění a bezpečnostní pokyny pokrýt některá obecně možná rizika, která mohou nastat, ale nemohou je pokrýt v plném rozsahu Rozsah pokrytí. Proto vždy buďte extrémně opatrní a pečlivě uschovejte návod k použití pro budoucí použití. | Pažljivo pročitajte cjelokupne upute proizvođača za uporabu i slijedite sve sigurnosne upute koje su tamo navedene. Prije nego što postavite i koristite bilo koji proizvod, trebali biste pročitati sve upute za uporabu Pažljivo pročitajte navedene informacije. Upozorenja i sigurnosne smjernice pokriti neke od općenito mogućih rizika koji se mogu pojaviti, ali ne mogu pokriti sve u potpunosti Opseg naslovnice. Stoga uvijek budite krajnje oprezni i pažljivo čuvajte upute za uporabu za buduću uporabu. | Pozorno preberite celotna navodila proizvajalca za uporabo in upoštevajte vsa tam navedena varnostna navodila. Pred namestitvijo in uporabo katerega koli izdelka preberite vsa navodila za uporabo Natančno preberite navedene informacije. Opozorila in varnostne smernice pokrivajo nekatera splošno možna tveganja, ki se lahko pojavijo, vendar jih ne morejo pokriti vseh v celoti Obseg pokrova. Zato bodite vedno izjemno previdni in skrbno shranite navodila za uporabo za prihodnjo uporabo. | Kérjük, figyelmesen olvassa el a gyártó teljes használati utasítását, és kövesse az ott felsorolt biztonsági előírásokat. Mielőtt bármilyen terméket üzembe helyezne és használna, olvassa el az összes használati utasítást Olvassa el figyelmesen a felhasznált információkat. Figyelmeztetések és biztonsági irányelvek fedezi az esetlegesen felmerülő általánosan lehetséges kockázatok egy részét, de nem fedezheti teljes egészében mindegyiket Borító hatókör. Ezért mindig járjon el rendkívül óvatosan, és gondosan őrizze meg a használati utasítást a későbbi használatra. |
| Produkte sollten nie von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn, die Gebrauchsanweisung des Hersteller lässt dies explizit zu. Kinder sollten nie unbeaufsichtigt mit Produkten spielen. Auch Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden.                                                                                                                                                                    | Products should never be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless the manufacturer's instructions for use explicitly permit this. Children should never play with products unsupervised. Cleaning and user maintenance must also not be carried out by children.                                                                                   | Les produits ne doivent jamais être utilisés par des enfants ou des personnes ayant une tension artérielle réduite. capacités physiques, sensorielles ou mentales ou manque d'expérience et de connaissances sauf si les instructions d'utilisation du fabricant le permettent explicitement. Les enfants ne doivent jamais jouer avec des produits sans surveillance. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas non plus être effectués par des enfants.                                                                                                                                                     | I prodotti non devono mai essere utilizzati da bambini o persone con pressione sanguigna ridotta capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza a meno che le istruzioni per l'uso del produttore non lo consentano esplicitamente. I bambini non dovrebbero mai giocare con i prodotti senza sorveglianza. Anche la pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate dai bambini.                                                                                                                                                      | Producten mogen nooit worden gebruikt door kinderen of mensen met een verlaagde bloeddruk fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis tenzij de fabrikant dit uitdrukkelijk toestaat. Kinderen mogen nooit zonder toezicht met producten spelen. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen ook niet door kinderen worden uitgevoerd.                                                                                                                                                                                               | Los productos nunca deben ser utilizados por niños o personas con presión arterial reducida. capacidades físicas, sensoriales o mentales o falta de experiencia y conocimiento a menos que las instrucciones de uso del fabricante lo permitan explícitamente. Los niños nunca deben jugar con productos sin supervisión. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario tampoco deben ser realizados por niños.                                                                                                                                                    | Produkty by nikdy neměly používat děti nebo lidé se sníženým krevním tlakem fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti nebo nedostatek zkušeností a znalostí pokud to návod výrobce k použití výslovně nepovoluje. Děti by si nikdy neměly hrát s výrobky bez dozoru. Čištění a uživatelskou údržbu také nesmí provádět děti.                                                                                                                                                                      | Proizvode nikada ne smiju koristiti djeca ili osobe sa sniženim krvnim tlakom fizičke, osjetilne ili mentalne sposobnosti ili nedostatak iskustva i znanja osim ako proizvođačeve upute za uporabu to izričito dopuštaju. Djeca se nikad ne smiju igrati s proizvodima bez nadzora. Čišćenje i korisničko održavanje također ne smiju obavljati djeca.                                                                                                                                                                 | Izdelkov nikoli ne smejo uporabljati otroci ali osebe z znižanim krvnim tlakom telesne, senzorične ali duševne sposobnosti ali pomanjkanje izkušenj in znanja razen če proizvajalčeva navodila za uporabo to izrecno dovoljujejo. Otroci se nikoli ne smejo igrati z izdelki brez nadzora. Čiščenja in uporabniškega vzdrževanja tudi ne smejo izvajati otroci.                                                                                                                                         | A termékeket soha nem használhatják gyermekek vagy csökkent vérnyomású emberek fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességek vagy tapasztalat és tudás hiánya kivételé, ha a gyártó használati utasítása ezt kifejezetten megengedi. A gyerekek soha ne játszzanak a termékekkel felügyelet nélkül. A tisztítást és a felhasználói karbantartást sem végezhetik gyerekek.                                                                                                                                                                                                              |

| DE                                                                                                                                                                                                                                         | EN                                                                                                                                                                                               | FR                                                                                                                                                                                                                                       | IT                                                                                                                                                                                                                                     | NL                                                                                                                                                                                                                   | ES                                                                                                                                                                                                                            | CZ                                                                                                                                                                                       | HR                                                                                                                                                                                              | SI                                                                                                                                                                                  | HU                                                                                                                                                                                 |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Erstickungsgefahr!<br>Verpackungsmaterial ist kein<br>Spielzeug! Halten Sie<br>Verpackungsmaterial<br>außerhalb der Reichweite von<br>Kindern sowie Personen mit<br>verringerten physischen,<br>sensorischen oder mentalen<br>Fähigkeiten. | Danger of suffocation!<br>Packaging material is not a<br>toy! Keep packaging<br>material out of the reach of<br>children and people with<br>reduced physical, sensory<br>or mental capabilities. | Risque d'étouffement ! Le<br>matériel d'emballage n'est pas<br>un jouet ! Conserver le matériel<br>d'emballage hors de portée des<br>enfants et des personnes ayant<br>des capacités physiques,<br>sensorielles ou mentales<br>réduites. | Pericolo di soffocamento! Il<br>materiale di imballaggio non è<br>un giocattolo! Tenere il<br>materiale di imballaggio fuori<br>dalla portata dei bambini e<br>delle persone con ridotte<br>capacità fisiche, sensoriali o<br>mentali. | Gevaar voor verstikking!<br>Verpakkingsmateriaal is geen<br>speelgoed! Houd<br>verpakkingsmateriaal buiten het<br>bereik van kinderen en mensen<br>met verminderde fysieke,<br>zintuiglijke of mentale<br>vermogens. | ¡Peligro de asfixia! ¡El material<br>de embalaje no es un juguete!<br>Mantenga el material de<br>embalaje fuera del alcance de<br>los niños y de personas con<br>capacidades físicas,<br>sensoriales o mentales<br>reducidas. | Nebezpečí udušení!<br>Obalový materiál není<br>hračka! Obalový materiál<br>uchovávejte mimo dosah<br>dětí a osob se sníženými<br>fyzickými, smyslovými<br>nebo duševními<br>schopnostmi. | Opasnost od gušenja!<br>Materijal za pakiranje nije<br>igračka! Držite materijal za<br>pakiranje izvan dohvata<br>djece i osoba smanjenih<br>fizičkih, osjetilnih ili mentalnih<br>sposobnosti. | Nevarnost zadušitve!<br>Embalaža ni igrača!<br>Embalažni material hranite<br>izven dosega otrok in ljudi z<br>zmanjšanimi fizičnimi,<br>senzoričnimi ali duševnimi<br>sposobnostmi. | Fulladásveszély! A<br>csomagolóanyag nem játék! A<br>csomagolóanyagot tartsa távol<br>gyermekektől és csökkent<br>fizikai, érzékszervi vagy<br>szellemi képességű<br>személyektől. |